

## 技术数据表

## Technical data sheet

### 爱格防火板

### EGGER Laminates



## 说明

### Description

爱格防火板是基于固化树脂由浸渍装饰纸和一层或数层浸渍芯层纸共同组成的具有多层结构的一种装饰型防火板。

EGGER Laminates are decorative laminates based on curable resins. They have a multi-layered structure and consist of impregnated decorative paper as well as one or more impregnated core layers.

产品名称:	爱格防火板
Description:	EGGER Laminates
材料类型:	<b>HGP</b> (水平方向一般用途后成型防火板) 满足欧标 EN 438-3 的要求
Type of material:	<b>HGP</b> ( <u>H</u> orizontal <u>G</u> eneral- <u>P</u> urpose <u>P</u> ostforming) according to EN 438-3
认证证书:	<b>MED</b> (船用设备指令) 适用于标称厚度为 0.60 和 0.80 mm 的爱格防火板
Certification:	<b>MED</b> ( <u>M</u> arine <u>E</u> quipment <u>D</u> irective) for nominal thicknesses 0.60 and 0.80 mm

## 产品指南

### Availability

标称厚度为 0.80mm 的爱格防火板是爱格饰面产品系列的一部分。根据各个市场的产品指南详情，特定工厂库存花色及规格最低可一片起订。

EGGER Laminates are part of the **EGGER Decorative Collection** in the nominal thickness of 0.80 mm. They are available in selected decors from stock and in quantities of one, according to the country-specific delivery lists.

其余更多花色每个花色的最小起订量为 260 m<sup>2</sup> 且根据订单要求生产 – 见 “交付形式” 区域。

Further decors are produced with a minimum order quantity of 260 m<sup>2</sup> per version and always made to order – see section "Delivery form".

## 技术数据

### Technical data

满足欧洲标准 EN 438-3 要求，爱格防火板的分类属于 HGP 防火板（水平方向一般用途后成型防火板）。这意味着该类型防火板适用于水平方向后成型应用的需求。珠光色防火板被定义为 ATP（见技术信息单页“珠光色爱格防火板”）。

In accordance with the EN 438-3, EGGER Laminates are classified as a **HGP** (**H**orizontal **G**eneral-purpose **P**ostforming). This means that the laminate can be used for horizontal applications with postforming requirements. Laminates with pearlescent decor are classified as ATP (see technical leaflet "EGGER Laminates with pearlescent decor").

性质 Property	测试标准 Test standard	单位或特征 Unit or feature	值 Value
表面耐磨性* Resistance to surface wear*	EN 438-2	转数 (最少) revolutions (min.) 初始磨损点 initial point	≥ 150
小球抗冲击* Resistance to impact by small diameter ball*	EN 438-2	N (min.) 1.00 mm ≤ t ≤ 1.20 mm 0.80 mm 0.60 mm 0.40 mm ≤ t ≤ 0.50 mm	≥ 25 ≥ 20 ≥ 15 < 15
表面耐划痕* Resistance to scratching*	EN 438-2	等级 (最小) Rating (min) 平滑装饰面 smooth finishes 纹理装饰面 textured finishes	2  3
厚度 Thickness	EN 438-2	mm 1.00 mm < t < 1.20 mm 0.40 mm ≤ t ≤ 1.00 mm	± 0.15 ± 0.10
长度和宽度 Length <sup>1)</sup> and width <sup>2)</sup>	EN 438-2	mm	+ 10 / - 0
平整度 Flatness <sup>3)</sup>	EN 438-2	mm/m (max.)	60
耐水蒸气 Resistance to water vapour	EN 438-2	等级 (最小值) Rating (min)	4
耐干热 (160 °C) Resistance to dry heat (160 °C)	EN 438-2	等级 (最小值) Rating (min)	4
高温尺寸稳定性 Dimensional stability at elevated temperatures	EN 438-2	% max. L <sup>a</sup> T <sup>b</sup>	0.55 1.05
耐湿热 (100 °C) Resistance to wet heat (100 °C)	EN 438-2	等级 (最小值) Rating (min)	4
耐污渍 Resistance to staining	EN 438-2	等级 (最小) Rating (min.) 组1和组2 Groups 1 and 2	5
		组3 Group 3	4
耐光色牢度[氙弧灯] Lightfastness [Xenon arc lamp]	EN 438-2	灰度卡等级 Grey scale rating	4 to 5
成型性能 Formability	EN 438-2	mm L <sup>a</sup>  T <sup>b</sup>	≤ 10 x 防火板标称厚度 ≤ 10 x laminate nominal thickness ≤ 20 x 防火板标称厚度 ≤ 20 x laminate nominal thickness

\* 性质与材料类型的分类有关

Property is relevant for the classification of the material type.

<sup>1)</sup> 长度偏差仅适用于片材状防火板，不适用于卷材状防火板。

Length tolerance only applies to laminate supplied in sheets, not for rolls.

<sup>2)</sup> Tolerances for cut-to-size panels shall be agreed between EGGER and purchaser.

<sup>3)</sup> Provided that the laminate is stored in the manner and conditions recommended by EGGER.

L<sup>a</sup> =在纤维质片材的纵向（通常指防火板最长尺寸的方向）。

in the longitudinal direction of the fibrous sheet material (normally the direction of the longest dimension of the laminate).

T<sup>b</sup> =在纤维质片材的横向（同 L 方向垂直）。

in the cross-longitudinal direction of the fibrous sheet material (at right angles to direction L).

L<sup>a</sup> =弯曲轴线平行于纤维方向（通常平行于砂光的方向）。

axis of bending parallel to the fibre direction (usually parallel to the direction of sanding).

T<sup>b</sup> =弯曲轴线垂直于纤维方向。

axis of bending at right angles to the fibre direction.

## 交付形式

### Form of delivery

防火板可以根据防火板厚度以片材产品或卷材产品交付。

Laminates can be supplied as roll material or cut to size, depending on the laminate thickness.

可供应订单范围概览：

Our order-related delivery options in overview:

爱格防火板概览 Options EGGER Laminates	
标称厚度范围 Nominal thickness range	0.40; 0.50; 0.60 <sup>1)</sup> ; 0.80 <sup>1)</sup> ; 1.00 and 1.20 mm
标称厚度-片材 Nominal thickness – sheet form	≥ 0.40 mm to 1.20 mm
标称厚度-卷材 Nominal thickness – roll format	≥ 0.40 mm to 0.60 mm
最大长度-片材 Maximum length – sheet form	5,600 mm; 50 mm grid
最小长度-片材 Minimum length – sheet form	800 mm; 50 mm grid
卷材长度 Roll length	200 and 400 m
最大宽度 Maximum width	1,310 mm
定制宽度 Individual width	根据需求; 宽度间隔10mm on request; 10 mm grid
内径 Core diameter	150 mm
最小数量 Minimum quantity	260 m <sup>2</sup>

<sup>1)</sup> MED 认证

MED certified.



## 技术应用注意事项

### Technical application note

由于所用主要材料的偏差，同一产品的颜色可能有轻微偏差。因此，相邻使用的部件之间应检查颜色的均匀性。依据欧洲标准 EN 438，爱格参照样品和客户的测试样本之间可以存在颜色和表面处理上的偏差。

Slight colour deviations in the same product are possible due to tolerances in the primary materials used. Components that are used next to each other should therefore be checked for colour uniformity. A deviation in colour and surface between the EGGER reference colour sample and the customer's test piece is permissible in accordance with EN 438.

对于生产不同的产品，颜色和表面差异也可能发生在具有相同花色-纹理组合的不同产品之间 (例如，饰面板，防火板，封边带)。对于精确的产品颜色，请订购相关产品的样品。

Due to the production that differs by product, colour and surface differences can also occur between different products (e.g. faced board, laminate, edging) with the same decor-texture combination. For an accurate representation of the colour, order a sample in the relevant product.

## 防火性能

### Reaction to fire

为了避免非必要的测试，对于已知防火特性和已界定材料性能的建筑材料可以不用进一步测试就能直接进行分类 (CWFT – 无需进一步测试进行分类)。根据欧洲标准 EN 438-7，以爱格防火板贴面的木质人造板在满足下面表格中描述的条件可以根据欧洲标准 EN 1350-1 被分类为 D-s2, d0。

To avoid unnecessary tests, building materials with known fire behaviour and defined material properties can be classified without further testing (CWFT – Classification without further testing). According to EN 438-7, wood-based panels laminated with EGGER Laminate can be classified as **D-s2,d0** according to EN13501-1 under the conditions described in the table below.

产品 Product	产品详情 Product details	最小密度 [ kg/m³ ] Minimum density [ kg/m³ ]	最小总厚度 [ mm ] Minimum overall thickness [ mm ]	等级 Class EN 13501-1
木质基材 防火板贴面板 Laminate composite panels with wood based substrates	由非阻燃等级防火板组成的复合型板材满足欧洲标准 EN 438-3 的要求，根据欧洲标准 EN 13986，在最小厚度为12mm 的非阻燃型木质芯层的两侧表面上使用 PVAc 或 热固性粘合剂进行粘合且表面的施胶率为 60 g/m² 到 120 g/m²。 Composite panels comprising non FR grade laminate meeting the requirements of EN 438-3, adhesively bonded to both sides on non FR grade wood based core of minimum thickness 12 mm complying with EN 13986, using PVAc or thermosetting adhesive at an application rate of 60 g/m² to 120 g/m².	木质芯层最小密度为 600 Wood-based core minimum density 600	12 mm 厚 木质芯层两面压贴厚度 ≥ 0.5 mm 的防火板 12 mm wood based core with laminate ≥ 0.5 mm bonded to both sides	D-s2, d0
		防火板最小密度为 1,350 Laminate minimum density 1,350		

## MED 认证证书

### MED Certification

标称厚度为 0.60 和 0.80mm 的爱格防火板是经 MED (船用设备指令) 认证的。同样也满足 IMO (国际海事组织)。经 MED (船用设备指令) 质量认证的产品可以通过在防火板背面印上“合格标志”(车轮标志)来进行识别且获得认证的防火板可应用于船舶制造。策划人员需要“EC 合格认证证书 – 模块 D”, “EC 类检验证书 – 模块 B”和“消防认证证书”来证明产品的质量。一旦订单产生, 安装人员需要“合格声明”。爱格的合格声明必须要求与防火板订单一致。在合格声明上注明生产订单号和订单号。

EGGER Laminates in nominal thicknesses of 0.60 and 0.80 mm are **MED (M**arine **E**quipment **D**irective) certified and also meets the requirements of the **IMO (I**nternational **M**aritime **O**rganization). The MED quality, confirmed by an accredited testing institute, allows the laminate to be used in ship interior, identifiable by the "Wheelmark" printed on the back.

Planners need the certificates "EC Certificate of conformity - Module D", "EC Type Examination Certificate - Module B" and "Certificate of fire approval" to prove the product quality. Fabricators require the "Declaration of Conformity" in the event of an order. The declaration of conformity must be requested from EGGER with the laminate order. The production order number and the order number are noted on the declaration of conformity.

## 保养与清洁推荐

### Care and cleaning recommendation

由于爱格防火板产品本身具有耐受性、卫生及致密特性, 所以不需要任何特殊的护理。爱格防火板表面总体容易进行清洁。这也适用于纹理面。请勿用带有研磨成分的卫生清洁剂或者洗涤剂, 因为这些清洁剂可能会改变产品表面的光泽度和/或耐划痕性能。

EGGER Laminates do not require any special care due to their resistant and hygienic, dense surfaces. The surfaces are generally easy to clean. This also applies to textured surfaces. Do not use sanitary cleaners or detergents with abrasive components, as using such cleaners may lead to changes in the degree of gloss and/or scratch the material.

更多详细信息可以参考我们的信息单页“爱格产品表面清洁与护理建议”。

For detailed information, please refer to the leaflet "Cleaning and care recommendations for EGGER product surfaces".

## 补充文件 / 产品信息 Additional documents / Product information

请从以下文件中找到更多信息:

You will find further information in the following documents:

- "爱格防火板产品加工信息"  
Processing Instructions "EGGER Laminates"
- 技术信息单页 "爱格防火板平衡纸"  
Technical leaflet "EGGER Laminates balancer"
- 技术信息单页 "爱格防火板 - 珠光花色"  
Technical leaflet "EGGER Laminates with pearlescent decor"
- 技术信息单页 "爱格防火板 - 含保护膜"  
Technical leaflet "EGGER Laminates with protective film"
- 技术信息单页 "爱格防火板 - 白板用"  
Technical leaflet "EGGER Laminates for whiteboard use"
- 技术信息单页 "爱格防火板耐化学试剂性能"  
Technical leaflet "Resistance to chemicals EGGER Laminates"
- 技术信息单页 "爱格产品表面清洁与护理建议"  
Technical leaflet "Cleaning and care recommendations for EGGER product surfaces"

### 临时说明

#### Provisional note:

本技术数据表为据我们最大所知精心编写。数据依据实践经验和室内测试并符合我们目前的知识水平。该文件仅供参考，不作为产品特性或特殊用途适用性的担保。我们对任何错误、标准中的错误或印刷错误概不承担任何责任。另外，由于爱格防火板产品的持续开发、相关产品标准以及法律文件的变更都可能会产生技术层面的修改。因此，该文件内容不应被视为使用说明书或法律约束文件。适用于我们的一般条款和条件。

This technical data sheet has been carefully drawn up to the best of our knowledge. The information provided is based on practical experience, in-house testing and reflects our current level of knowledge. It is intended for information only and does not constitute a guarantee in terms of product properties or its suitability for specific applications. We accept no liability for any mistakes, errors in standards, or printing errors. In addition, technical modifications may result from the continuous development of EGGER Laminates, as well as from changes to standards and public law documents. The contents of this technical data sheet should therefore not be considered as instructions for use or as legally binding. Our General Terms and Conditions apply.